

Presentación
General
del campo

RUITOQUE



Golf
Country Club



GOLDEN BEAR DESIGN ASSOCIATES
1992

Sin duda, una de las mayores fortalezas de Ruitoque la constituye el espectacular campo de Golf, que sólo una firma como Nicklaus Design podría imaginar.

Construido por J.L Pierman Asc. bajo la dirección del arquitecto Chel Williams (Golden Bear), este campo de 18 hoyos, par 71, de 6601 yardas, se ha convertido en uno de los mayores retos para jugadores profesionales y aficionados nacionales y extranjeros que no dudan en catalogarlo como uno de los mejores de Suramérica.



HOYO UNO (1)

PLANO GENERAL



El primer tiro de salida, un pata de perro a la izquierda, es desde un tee elevado que cae a un fairway plano que se extiende hasta las 95 yardas del green y tiene una vista clara del mismo. Despues del fairway el rough mediano descende a un canal de aguas lluvias y luego sube una pendiente inclinada a un green elevado. Tenga cuidado, un segundo tiro corto puede devolverse de nuevo hasta el canal de aguas lluvias que está marcado como un azar de agua.

Hay cinco bunkers al lado izquierdo del fairway, a 80-130 yardas del green. El green esta protegido por dos bunkers, uno pequeño y hondo en el frente izquierdo y otro en la parte izquierda, detrás del green.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha, fuera de límites está demarcado por un colector de lluvia de concreto y marcado con estacas blancas. Por la izquierda esta demarcado por la vía de carros de golf.

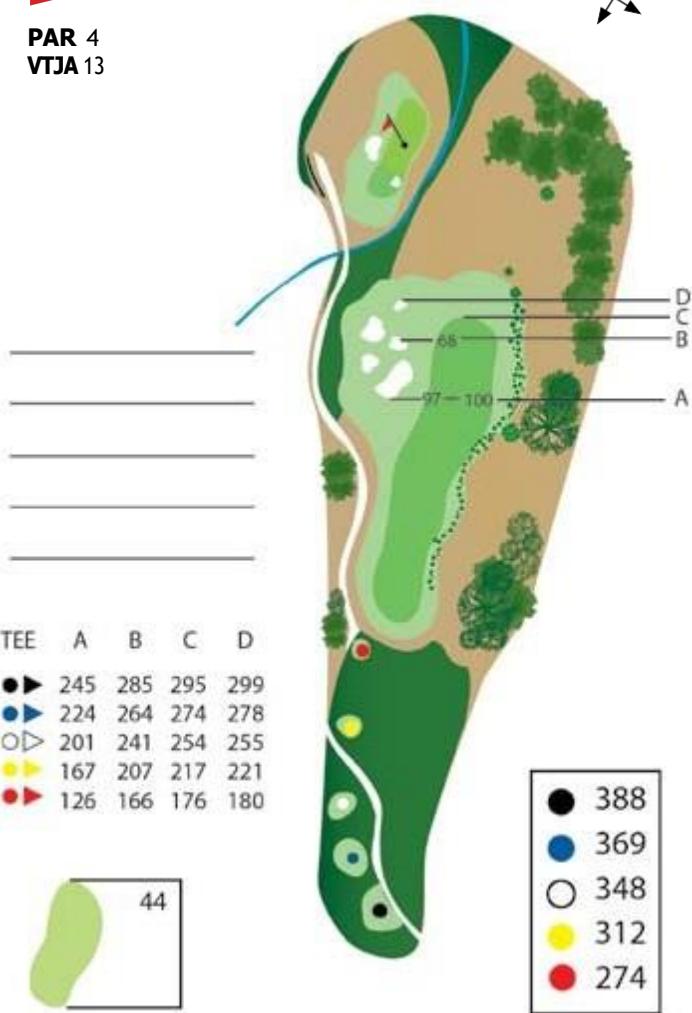
HOLE ONE(1)

The opening tee shot, a dog leg left, is from elevated tees to a flat landing area which extends to about 95 yards from the green, and has a clear view of the green. Beyond the fairway the light rough descends to a rainwater channel and then sharply upwards to the wide elevated green. Beware, a slightly short second shot can run back all the way into the rainwater channel which is marked as a water hazard. There are five bunkers on the left of the fairway, ranging from 80 – 130 yards from the green. The green itself is protected by two bunkers, one small and deep at the front left and the other on the left side behind the green.

HOLE BOUNDARIES: On the right, out of bounds is marked by a concrete water drain with white stakes. On the left, out of bounds is marked by the golf cart path, again with white stakes and white paint.



PAR 4
VTJA 13



HOYO DOS (2)



Un par tres también jugado desde elevado sitio de salida. Todo se ve claramente despejado, pero tenga cuidado con el bunker profundo en el lado izquierdo del green el cual recibe los tiros largos de salida. Hay otro bunker profundo a plena vista al lado derecho del green.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha por un colector de aguas lluvias y por la izquierda por la vía de carros de golf, demarcados por estacas blancas.

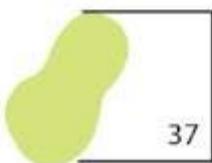
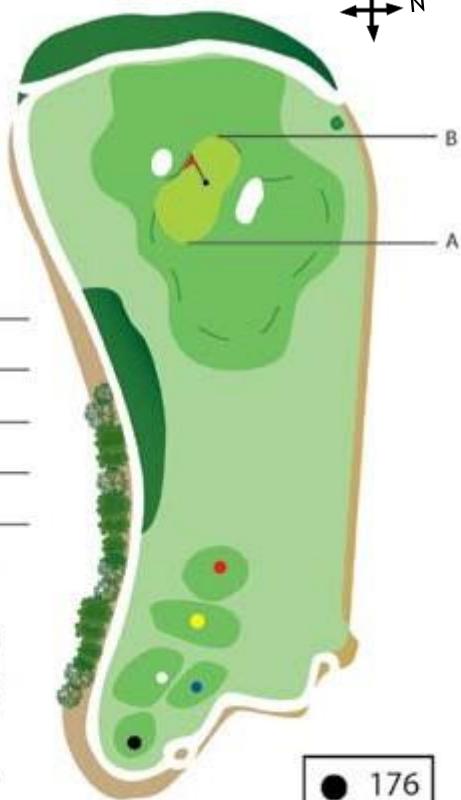
HOLE TWO(2)

A par 3, which is again played from elevated tees. All seems to be clearly displayed, but beware of the deep bunker on the left side, which will gather in any over hit shot. There is another bunker in plain sight on the right side of the green.

HOLE BOUNDARIES: On the right, out of bounds is marked by a concrete water drain with white stakes.



PAR 3
VTJA 17



HOYO TRES (3)



Este hoyo tiene probablemente el tiro de salida más intimidante del campo. Fuera de límites esta cerca de la vía de carros por la izquierda, mientras que por la derecha hay un área de rough muy alta. El mejor sitio de salida está por la derecha del fairway para evitar la interferencia de un árbol colgante para el segundo tiro y también para tener un mejor acceso a una entrada angosta al green, el cual está protegido por profundos bunkers al frente, el lado izquierdo y la parte trasera.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el colector de aguas lluvias y por la izquierda con el área nativa y la vía de carros de golf, ambos demarcados con estacas blancas.

HOLE THREE (3)

This hole has probably the most intimidating Tee shot on the course. Out of bounds clings closely to the cart path on the left, while on the right is an area of thick rough. The drive is best positioned on the right of the fairway, to avoid the interference of the overhanging tree with the second shot, and also giving access to the narrow entrance to the green which is also protected on the front, the left and the back side by deep bunkers.

HOLE BOUNDARIES: On the right by a water rain collector and on the left by the native area and the golf cart path.

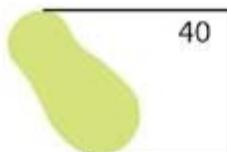
- | |
|-------|
| ● 176 |
| ● 166 |
| ○ 157 |
| ● 140 |
| ● 125 |



PAR 4
VTJA 3/7



| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 270 | 296 | 317 |
| ●► | 256 | 282 | 303 |
| ○► | 227 | 253 | 274 |
| ■► | 172 | 198 | 219 |
| ●► | 117 | 143 | 164 |



HOYO CUATRO (4)



Un par 4 corto con pata de perro a la izquierda. El tiro de salida es a un fairway ancho con un bunker grande en la parte de atrás. Algunos jugadores encuentran el lago, en frente del sitio de salida un poco intimidante pero al pasarlo con éxito, usted se encontrara con un tiro corto a un green muy angosto. Este tiro corto necesita precisión pues el rough detrás del green amarra la bola cuando uno trata de jugar un delicado chip al hoyo.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha y atrás con el colector de aguas lluvias y por la izquierda con casa de Condominio y el área nativa.

HOLE FOUR (4)

This is a short par 4 with a dog leg to the left. The tee shot is to a wide landing area, with one big bunker at the back. Some find the water in front of the tee to be a little daunting, but after passing this successfully, you will be left with quite a short pitch to the narrow green. The pitch needs to be quite precise as the rough behind the green can grab at the ball as you try to play a delicate chip to the hole.

HOLE BOUNDARIES: On the right and back with the water rain collector, marked with whitestakes and on the left with Condominium homes and the native area.

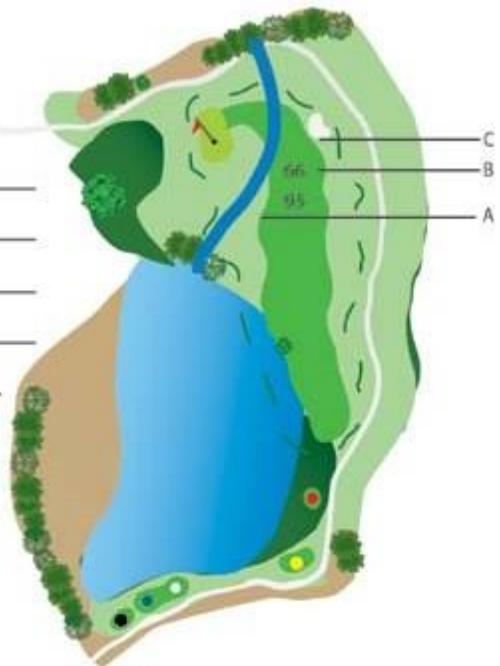
| | |
|---|-----|
| ● | 462 |
| ● | 445 |
| ○ | 420 |
| ■ | 381 |
| ● | 322 |



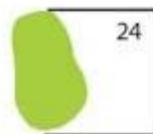
PAR 4
VTJA 11



HOYO CINCO (5)



| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 204 | 259 | 264 |
| ●► | 182 | 237 | 242 |
| ○► | 170 | 225 | 230 |
| ■► | 128 | 183 | 188 |
| ●► | 94 | 149 | 154 |



| | |
|---|-----|
| ● | 319 |
| ● | 307 |
| ○ | 294 |
| ■ | 270 |
| ● | 232 |

Un par tres, nuevamente jugado desde un tee de salida elevado.

Se pueden ver dos bunkers a la derecha y dos profundos a la izquierda del green. El colector de aguas lluvias esta marcado como azar frontal. Lo más desafiante del hoyo es un green dividido en tres diferentes áreas teniendo que ser muy estudiado para lograr una buena definición .

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con la vía de los carros de golf y por la izquierda con el área nativa ambos demarcados con estacas blancas.

HOLE FIVE (5)

A par 3, again played from elevated tees. You can clearly see the 2 bunkers on the left of the green, and the 2 on the right. The water channel is marked as a water hazard. The main challenge of the hole is that the green is divided into 3 distinct areas, and if you find yourself in the wrong one, you will be guaranteed a very challenging putt.

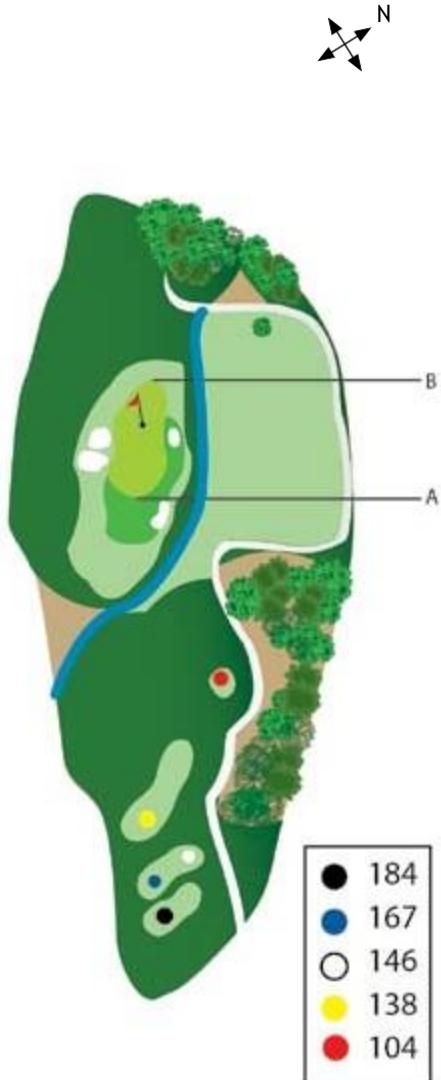
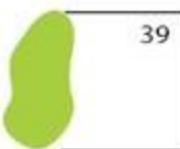
HOLE BOUNDARIES: On the left by the native area and on the right by the golf cart path, both marked by white stakes.

HOYO SEIS (6)



PAR 3
VTJA 15

| TEE | A | B |
|-----|-----|-----|
| ●► | 164 | 206 |
| ●► | 148 | 187 |
| ○► | 128 | 167 |
| ●► | 121 | 160 |
| ●► | 82 | 121 |



El hoyo más difícil del campo. Un par 4 que da una curva a la izquierda mientras juegas. El tiro al fairway desde el tiro de salida está protegido por un azar de agua en la parte izquierda de la vía del los carros de golf y un pesado rough en la parte derecha. La parte derecha del fairway es más larga pero las bolas pegadas por la izquierda tienden a irse hacia el colector de aguas lluvias. El green es elevado y está protegido al frente por un bunker profundo al lado derecho y un gran bunker en la parte trasera de un green firme que recibe los tiros que son pegados ligeramente fuertes. A 30 metros del green el colector de aguas lluvias pasa por el frente y está marcado como azar de agua.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el colector de aguas lluvias y la vía principal del Condominio, demarcados por estacas blancas y por la izquierda con el área nativa y el colector de aguas lluvias demarcado como azar de agua.

HOLE SIX (6)

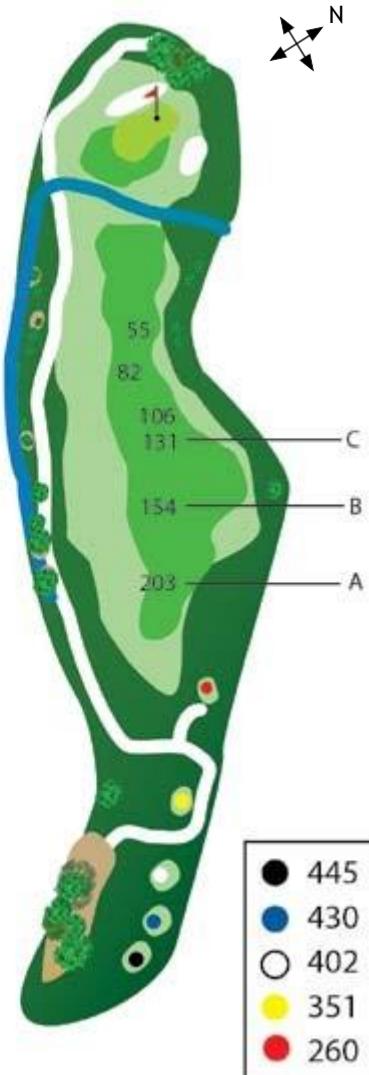
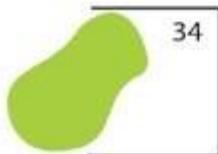
The most difficult hole on the course. A par 4 which curves around to the left as you play. The landing area for the tee shot is guarded by a lateral water hazard on the left of the cart path and some thick rough on the right. The right hand side of the fairway is longer, but balls on the left tend to drift towards the water hazard. The green itself, is elevated and is protected in front by a deep bunker on the right side and there is a large bunker behind the firm green which gathers in shots which are even only slightly over hit. 30yards short of the green the water drainage channel bends around in front of the green, and is marked as a water hazard.

HOLE BOUNDARIES: On the right by the water rain collector and the Condominium main road, marked with white stakes and on the left by the native area marked with white stakes and the water rain collector marked as a water hazard.



PAR 4
VTJA 1/5

| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ● ► | 207 | 256 | 218 |
| ● ► | 187 | 236 | 258 |
| ○ ▷ | 166 | 215 | 237 |
| ● ▷ | 115 | 164 | 186 |
| ● ► | 145 | 194 | 216 |



HOYO SIETE (7)



Un par 5 con un fairway muy ancho, Hay 2 bunkers a la izquierda esperando tiros que llevan gancho y uno a la izquierda para coger los tiros abiertos, pero hay suficiente espacio entre los dos. Los pegadores largos esperan llegar al green o al elevado fairway al lado del green de dos golpes, pero la mayoría de los mortales estarán tratando de jugar a posicionar el tiro cerca de la elevación al green. Hay 2 bunkers esperando los tiros que van muy a la izquierda y otro más a los que se van a la derecha. Desde acá usted debe esperar un tiro desde las 80-150 yardas a un green elevado y firme, protegido al frente por un pequeño y un grande y profundo bunker, 4 metros abajo. El tiro corto al green nuevamente necesita ser muy preciso para evitar ser penalizado por el rough de Bermuda detrás del green.

LIMITE DE LA CANCHA: Por la derecha con un grueso rough que va hasta alrededor del green y por la izquierda por la vía de los carros de golf, ambos demarcados por estacas blancas.

HOLE SEVEN (7)

A par 5 with a wide inviting fairway. There are 2 bunkers on the left awaiting a hooked drive, and 1 on the left to catch a slice or a push, but there's plenty of space in between. Longer hitters may be looking to reach the green or the raised fairway in front of the green in two shots, but most mortals will be looking to play a positional shot just short of the rise. There are 2 bunkers awaiting a shot which is too left, and 1 waiting for the one pushed to the right. From here you would expect a shot of between 70 – 150 yards to an elevated firm green, protected in front by 1 small and 1 very large and deep bunker, about 4 meters below. The pitch into the green again needs to be very precise to avoid being penalised by the difficult, Bermuda rough beyond the green.

HOLE BOUNDARIES: On the right by a thick rough which goes all the way around the green and on the left by the golf cart path, both marked by white stakes.

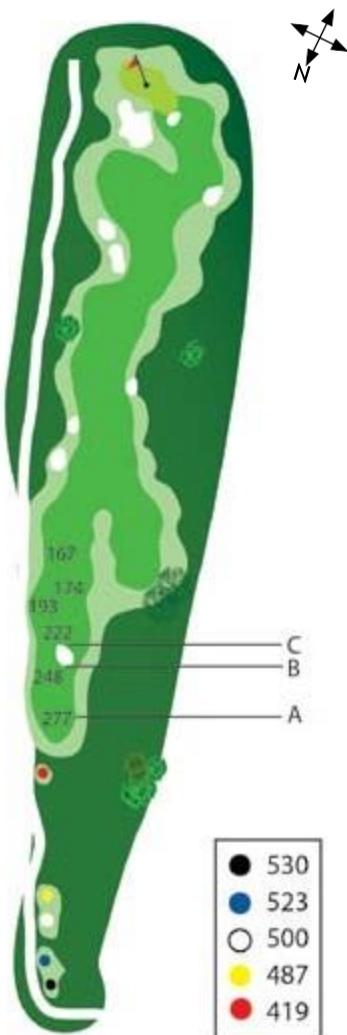
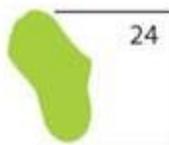


PAR 5
VTJA 5/1



TEE A B C

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| ● ► | 263 | 273 | 285 |
| ● ► | 244 | 254 | 266 |
| ○ □ | 220 | 230 | 242 |
| ■ □ | 187 | 197 | 209 |
| ● ► | 163 | 173 | 185 |



HOYO OCHO (8)



Un par 4 con un tiro de salida que tiene que cubrir cerca de 130 yardas de un grueso rough natural, antes al área en subida del fairway. Desde acá parece que el segundo tiro debe ser jugado por encima de un muy angosto paso para poder llegar al green. Hay un grueso rough a la derecha y a la izquierda de esta parte del campo, pero con un área de llegada antes del green sorprendentemente ancha. Hay un profundo bunker a la entrada izquierda del green and uno al mismo lado a la mitad del mismo.

LIMITE DE CANCHA: Por la derecha con la vía de los carros de golf y por la izquierda con el área nativa, ambos demarcados por estacas blancas.

HOLE EIGHT (8)

A par 4 with a tee shot which needs to clear about 100 yards of thick natural rough, before entering a large uphill landing area. From here, it seems that the second shot needs to be played up a narrow pathway in order to reach the green. There is deep rough on the left and the right of this part of the fairway, but there is a surprising amount of room in the landing area near the green. There is a deep bunker on the left side and a second one on the same side at the middle of the green, but it may seem a relief to be in there rather than the deep rough.

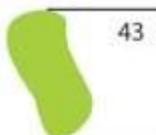
HOLE BOUNDARIES: On the right with the golf cart path y on the left with the native area, both marked by white stakes.



PAR 4
VTJA 7/3



| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 227 | 255 | 281 |
| ●► | 198 | 226 | 252 |
| ○► | 188 | 216 | 242 |
| ■► | 144 | 172 | 198 |
| ●► | 109 | 137 | 163 |



HOYO NUEVE (9)



Para completar la primera vuelta, el tiro es nuevamente desde una área elevada a un fairway plano que desciende rápidamente a otra área plana cerca de 100 yardas del green.

Para la mayoría de los jugadores un tiro táctico llevará a un tiro corto directo al un elevado green, mientras que a los pegadores largos un tiro bien posicionado desde el sitio de salida puede darles la oportunidad de llegar al green de dos golpes. Pero tenga cuidado de mantenerse derecho dentro del fairway y fuera del grueso rough a ambos lados del hoyo, los cuales han arruinado la buena tarjeta de muchos. No hay bunkers en el fairway en este hoyo pero encontramos seis bunkers profundos que rodean y protegen un green elevado.

LIMITES DE CAMPO: Por ambos lados del hoyo por un rough pesado y demarcado con estacas blancas.

HOLE NINE (9)

To complete the front nine, the drive is again from an elevated tee to a flat fairway which descends quite quickly to another flat area about 100 yards from the green,

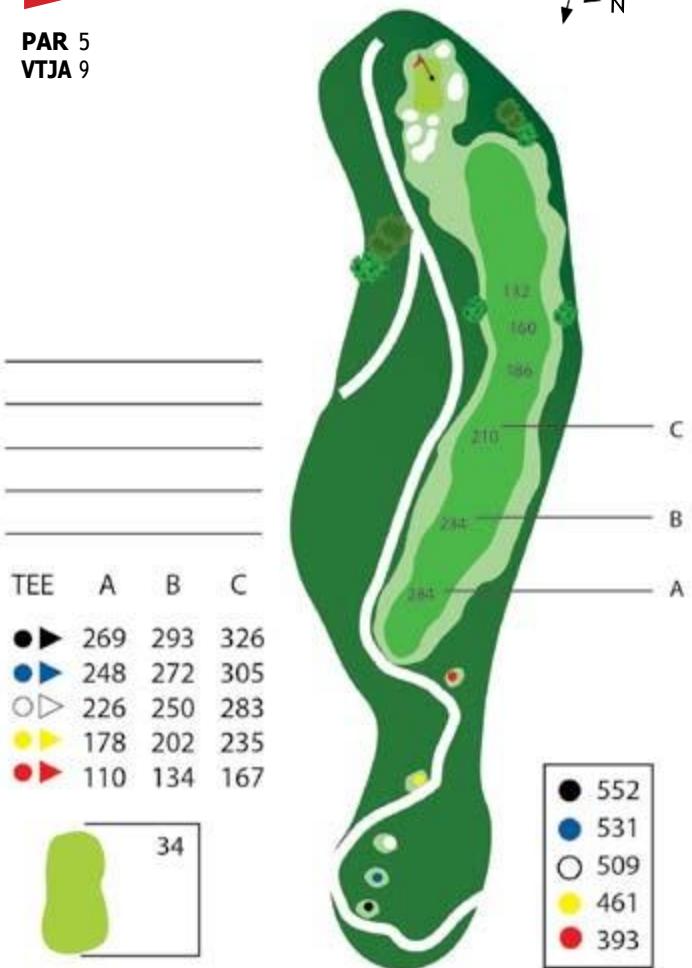
For most players, a tactical second shot will leave a straightforward pitch to the elevated green, while for longer hitters a well positioned drive may allow them to reach the green in two shots. But beware of straying left, into the thick rough, with the second shot, which has ruined many a promising scorecard. There are no fairway bunkers on this hole, but there are six deep bunkers which surround and protect the elevated green.

HOLE BOUNDARIES: On both sides of the hole by a heavy rough and marked by white markers.

HOYO DIEZ (10)



PAR 5
VTJA 9



Este retador golpe va sobre 120 yardas de pesado rough natural a un elevado green, protegido en el frente y por la izquierda por 5 bunkers profundos. A la derecha del green hay una zona de fairway de 50 yardas, pero aun desde allí, es todavía difícil el llegar cerca al hoyo sobre un ondulado green.

LIMITE DE CANCHA: Por la izquierda con un pesado rough natural demarcado con estacas blancas y por la derecha con la vía del Condominio, también demarcado con estacas blancas.

HOLE TEN (10)

This challenging tee shot is over about 120 yards of natural thick rough, to an elevated green, protected on the front and the left by 5 deep bunkers. There is a 'bail out' area to the right of the green, but even from here, it is still difficult to get close to the hole on this large undulating green.

HOLE BOUNDARIES: On the left by the golf cart path marked with white stakes and on the left by the Condominium main road, also marked by white stakes.

10

PAR 3
VTJA 14

HOYO ONCE(11)

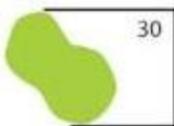


Una de las primeras cosas que usted notara en este hoyo es el increíble paisaje del Valle de Mensuli y las montañas detrás. Habiéndose recuperado de esto, usted notara una caída natural profunda en frente del sitio de salida. Desde la mayoría de los sitios de salida usted necesita pegarle a la bola por lo menos 150 yardas para llegar al otro lado de la profunda caída; si no puede hacerlo caerás en un pesado rough natural, con una bola difícil de encontrar y aun mas difícil de jugar. Sin embargo existe la opción de jugar la segunda bola desde la zona de dropo con una penalidad. Pegadores largos pueden decidirse por el green desde el sitio de salida. Se puede llegar pero se necesitará considerable precisión, con fuera de cancha por la izquierda. El fairway es ancho y buen receptor con solamente 2 bunkers en la extrema izquierda que deja solo un tiro corto al green. Desde este punto se necesita un tiro preciso pues hay un espeso rough antes del green y 2 bunkers al frente y lado izquierdo del green. Un tiro más largo dejara un tiro difícil desde un rough pesado a un green ondulado y con pendiente. Un gran par 4 corto.

LIMITE DE CANCHA: Por la derecha con la vía de carros de golf y por la izquierda y detrás del green con un área nativa, ambos demarcados con estacas blancas.

HOLE ELEVEN (11)

| TEE | A | B | C | D |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 153 | 166 | 174 | 196 |
| ●► | 148 | 161 | 169 | 191 |
| ○▷ | 131 | 144 | 152 | 174 |
| ◆► | 125 | 138 | 146 | 168 |
| ●► | 116 | 129 | 137 | 159 |



- 185
- 178
- 155
- ◆ 147
- 138



One of the first things you'll notice on this hole is the incredible view of the Mensuli valley and the mountains beyond. Having recovered from this, you will notice the deep gorge in front of the tee. From most of the tees, you will need to fly the ball at least 150 yards to reach the other side of the gorge, failure to do so will leave you in thick natural rough, with a ball that's difficult to find, and even more difficult to play. There is however, the option of playing from a drop zone under penalty. Longer hitters may decide to strike for the green from the tee. It is reachable, but it will need considerable precision, with out of bounds close on the left. The landing area is wide and receptive, with just 2 bunkers on the extreme left, and leaves but a short iron or a pitch to the green. A precise shot is again required here, as short of the hole is some more thick rough and 2 bunkers to the front and to the right of the green. Anything too long will leave a difficult pitch from clinging rough to a green which slopes away steeply. A great short par 4.

HOLE BOUNDARIES: On the right, by the golf cart path and on the left and back of the green by the native area, both marked by white stakes.



PAR 4
VTJA 12



HOYO DOCE (12)



El tiro de salida es a un fairway elevado, protegido por la izquierda por 2 bunkers en el fairway y una pesada Bermuda rough. El segundo tiro es a un elevado green el cual está protegido por el lado derecho con cuatro bunkers profundos. Buena precisión se necesita en el tiro al green porque su dificultad en la lectura, siempre estará presente en varias partes de este ascendente y ondulado green.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el colector de aguas lluvias y la vía de carros de golf y por la izquierda con el área nativa, ambas marcadas con estacas blancas.

HOLE TWELVE (12)

The tee shot is to a rising landing area, guarded on the left by 2 fairway bunkers, and on the right by some clinging Bermuda rough. The second shot is to an elevated green which is protected short and right by 4 deep bunkers. Precision is needed with the shot to this green, because a 3 put is always available on many parts of this steep and undulating green.

HOLE BOUNDARIES: On the right, with the rain water collector and the golf cart path and on the left, with a native area, both marked by white stakes.

- 350
- 320
- 305
- 263
- 240

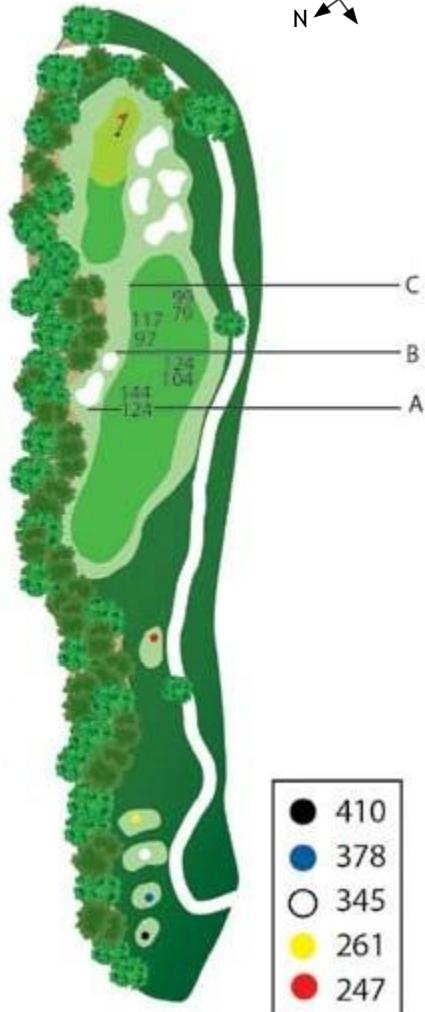
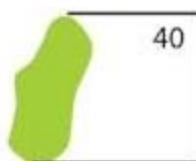


PAR 4
VTJA 8



TEE A B C

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| ● ► | 266 | 296 | 326 |
| ● ▶ | 238 | 268 | 298 |
| ○ ▷ | 210 | 240 | 270 |
| ● ▷ | 124 | 154 | 184 |



HOYO TRECE (13)



Otro par 3 retador! Los peligros acá están a la vista, con dos bunkers al frente del green y donde un tiro malo y a la derecha probablemente necesitará jugar otra bola. Una vez más hay una “área de salvación” a la izquierda del green para los más miedosos. Sin embargo la protección más importante del hoyo es un grande, empinado y ondulado green. El llegar al mismo no garantiza el par de no ser estudiado su plano detenidamente.

LIMITES DEL HOYO: Por todos los lados del hoyo con la vía de los carros de golf y demarcado con estacas blancas.

HOLE THIRTEEN (13)

Another challenging par 3! The dangers here are in plain view, with 2 bunkers in front of the green and a mishit tee shot short and to the right will probably require the playing of another ball. Once again, there is a ‘bail out’ area available to the left of the green for the more faint hearted. The main protection of the hole however, is the large, steep, undulating green. Reaching the green with a tee shot will not guarantee a par, but getting on the wrong part of the green will often ensure a bogey!

HOLE BOUNDARIES: All around the hole with the golf cart path and marked by white stakes.

- 410
- 378
- 345
- 261
- 247

13

PAR 3
VTJA 16



HOYO CATORCE (14)



Una clara visión de este hoyo se ve desde este elevado sitio de salida. En frente hay un lago pequeño (una zona de dropeo está disponible para quienes se van al agua), un bunker largo y dos más pequeños a la izquierda y un espeso rough a la derecha. Un buen drive generalmente deja un tiro corto al green pero se debe tener cuidado al jugar el green pues está bien protegido por un bunker al frente y otro en la parte izquierda trasera. La brisa, si la hay, también influye tanto en la salida como en el tiro al green y jugar largo al mismo no es realmente una opción con el espeso rough detrás del green y las altas pendientes, especialmente cuando la bandera está ubicada en la parte trasera derecha del mismo.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el colector de aguas lluvias, demarcado por estacas blancas y por la izquierda con el fairway del hoyo 15 sin marcas.

HOLE FOURTEEN (14)

| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 168 | 172 | 204 |
| ●► | 162 | 166 | 198 |
| ○► | 147 | 151 | 183 |
| ■► | 123 | 127 | 159 |
| ●► | 109 | 113 | 145 |



- | | |
|---|-----|
| ● | 196 |
| ● | 184 |
| ○ | 166 |
| ■ | 142 |
| ● | 129 |

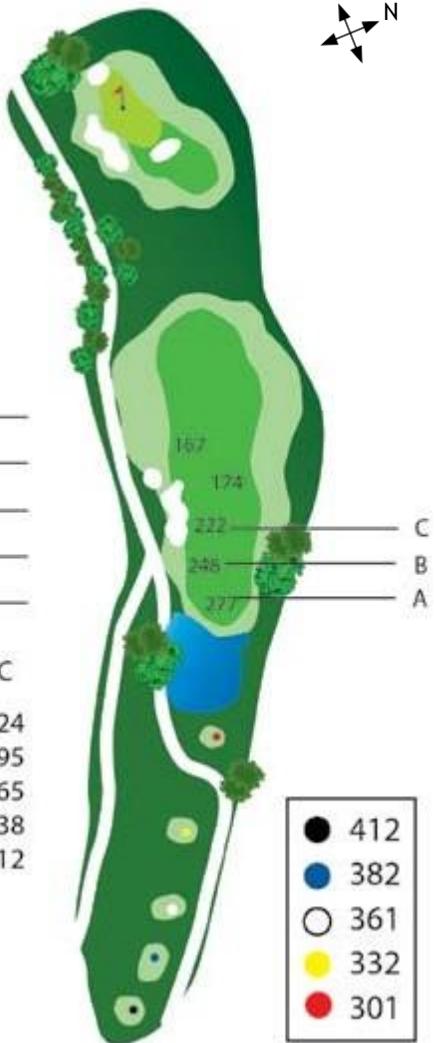


A clear view of this hole is available from the high elevated tee. In front is a small pond (a dropping zone is available for balls entering this water hazard), a large bunker on the left, and thick rough on the right. A good drive will often leave just a short iron to the green, but care is needed playing to this elevated green, as it is well protected by 1 bunker short of the green and another at the back left. The breeze (if any) is also significant on the tee shot, as well as the approach to the green, and playing long to be safe is not really an option with the clinging rough behind the green and the steep slopes, particularly when the flag is set at the back right of the green.

HOLE BOUNDARIES: On the right with the rain water collector marked with white stakes and on the left with the hole 15 fairway with no marks.



PAR 4
VTJA 4



HOYO QUINCE (15)



Otro buen hoyo para pegarle duro a la bola con un fairway plano al frente de un elevado tee de salida. Se encuentran bunkers a la derecha e izquierda del fairway y al lado del hoyo 14 se puede llegar con un tiro largo y a la izquierda. El fairway es, sin embargo, ancho y accesible enmarcados por arboles por ambos lados separándolos de los hoyos 14 y 16, sin tener limite de cancha solo por la parte trasera del green. El green tiene un bunker profundo a la derecha, pero una vez más su principal protección es su larga ondulación y pendientes difíciles de leer.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el fairway del hoyo 16 y por la izquierda con el hoyo 14 sin marcas. Por la parte de atrás del Green estacas blancas y la vía de los corros de golf

HOLE FIFTEEN (15)

Another great driving hole with everything laid out in front of a high elevated tee. There are bunkers to the right and to the left, with the pond reachable for a ball driven long and too far left. The landing area, however, is wide and accessible. The green has a deep bunker short and to the right, but once again its main protection is its a large undulating nature with easily misread slopes.

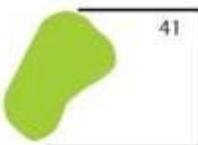
HOLE BOUNDARIES: On the right with the hole 16 fairway and on the left with the hole 14 fairway with no marks.



PAR 4
VTJA 10



| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 263 | 273 | 285 |
| ●► | 244 | 254 | 266 |
| ○► | 220 | 230 | 242 |
| ■► | 187 | 197 | 209 |
| ●► | 163 | 173 | 185 |



- 396
- 377
- 353
- 320
- 296

HOYO DIECISEIS (16)



Parece inusual encontrar un par 5 tan difícil en la mitad del campo, pero cuando te paras en el tee de salida y ves un gran hueco con fuera de límites a la izquierda del hoyo, entenderá la dificultad. Muchos jugadores sienten que su drive es forzado a la derecha, pero allí encuentran un rough espeso y a menudo los arboles paran sus bolas. Los pegadores largos no ven esta dificultad y pegan su tiro a la mitad del fairway a la izquierda del gran bunker. Desde allí ellos pueden entrar al green de dos golpes para un birdie y a veces un águila. Otros mortales harán bien en jugar un segundo golpe para posicionarse y dejarlos con un tiro corto al green. El green, otra vez, está protegido por un gran bunker a la izquierda, otro en la parte de atrás y uno hondo en la entrada a la derecha. Una vez más, la protección más grande es su gran tamaño y su ondulación, que exige mucho análisis al ejecutar el tiro de emboque.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el fairway del hoyo 15 y por la izquierda con el área nativa y la vía de los carros de golf demarcados con estacas blancas.

HOLE SIXTEEN (16)

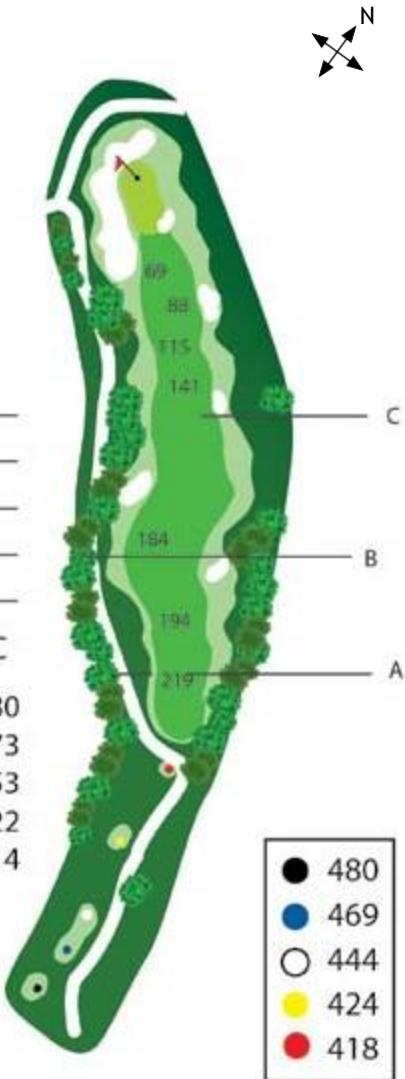
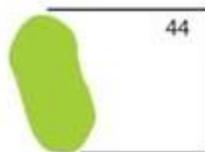
It may seem unusual to have a par 5 as the hardest hole on this half of the course, but when you stand on the tee and see the gaping chasm, which is out of bounds, on the left of this hole, you will understand the difficulty. Many players feel their drive is forced to the right, but here they will encounter thick clinging rough, and often trees inhibiting their progress. Longer hitters may not feel this difficulty and will happily drive their ball to the landing area to the left of the big bunker. From here they may well reach the green in 2 shots for a birdie or even an eagle. Lesser mortals will do well to play a positional shot which will leave them a short iron to the large green. The green itself is protected by a large bunker on the left, another large bunker at the back, and a deep bunker short and to the right. Once again, however, it's main protection is its large size and it's undulating nature, offering many tricky putts!

HOLE BOUNDARIES: On the right with the hole 15 fairway and on the left with the native area and the golf cart path, marked by white stakes.



PAR 5
VTJA 2

| TEE | A | B | C |
|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 249 | 270 | 280 |
| ●► | 242 | 263 | 273 |
| ○► | 222 | 243 | 253 |
| ■► | 191 | 212 | 222 |
| ●► | 183 | 204 | 214 |



HOYO DIECISIETE (17)



Otro par 3 retador con un lago intimidante al frente. El área fácil a la izquierda del green puede que no sea para los "miedosos" solamente, puede ser una forma fácil para la bandera corta cuando el viento esta soplando fuerte. Una zona de dropeo está disponible para los que caigan al agua. Hay un bunker a la derecha del green y otro en la parte trasera, desde donde es difícil hacer un tiro que baje hacia el lago después del green.

LIMITES DE CANCHA: Por la derecha con el hazard frontal de agua y por la derecha con la parte trasera del green anterior y la vía de los carros de golf marcada con estacas blancas.

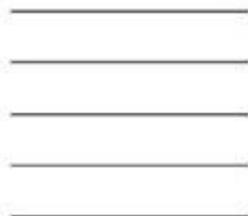
HOLE SEVENTEEN (17)

Another challenging par 3 with the lake providing the intimidation. The 'bail out' area to the left of the green may not be just for the faint hearted, it may also be the expedient shot for the short flag when the wind is blowing hard. A dropping zone is available for a shot which finds the water. There is a bunker at the right of the green, and from the large bunker at the back, you will be left with a difficult shot to a green sloping towards the water.

HOLE BOUNDARIES: On the right, with the water frontal hazard and on the left, with the back of the previous green and the golf cart path marked by white stakes.

17

PAR 3
VTJA 18



TEE A B C

| | | | |
|----|-----|-----|-----|
| ●► | 153 | 157 | 188 |
| ●► | 135 | 139 | 170 |
| ○► | 135 | 139 | 170 |
| ●► | 114 | 118 | 149 |
| ●► | 96 | 100 | 131 |



| | |
|---|-----|
| ● | 169 |
| ● | 150 |
| ○ | 148 |
| ● | 130 |
| ● | 114 |

HOYO DIECIOCHO (18)



El tiro desde el tee de salida va sobre un lago a un fairway elevado, con un bunker a la derecha y otro a la izquierda que reciben los tiros desviados. Despues del drive se necesita tomar la decision de pegar al área antes de los bunkers laterales o pasar por encima de ellos para dejar un tiro corto al green . Pegadores largos, invariablemente optaran por la segunda opción o al mismo green. Hay dos profundos bunkers al frente del green y nuevamente un tiro lejos de la bandera obliga a un análisis muy cuidadoso para evitar salir con un mal recuerdo en el hoyo final.

LIMITES DE CANCHA: Por todo alrededor del hoyo con un difícil y espeso rough y demarcado con estacas blancas.

HOLE EIGHTEEN (18)

The tee shot here is over the lake to a wide rising fairway, with a bunker to the right and another to the left to catch a mishit drive. After the drive a decision needs to be made, whether to play to the landing area short of the lateral bunkers, or to fly past them to leave just a short pitch to the green. Longer hitters will invariably go for the second option or even the green itself. There are 2 deep bunkers short of the green, and once again a shot to the wrong part of the large undulating green, will offer another opportunity for a 3 putt.

HOLE BOUNDARIES: All around the hole with a very thick and high rough marked by white stakes.



PAR 5
VTJA 6

TEE A B C D

| | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|
| ●► | 205 | 232 | 250 | 270 |
| ●► | 160 | 187 | 205 | 225 |
| ○► | 144 | 171 | 189 | 209 |
| ■► | 118 | 145 | 163 | 183 |
| ●► | 91 | 118 | 136 | 156 |



| |
|-------|
| ● 539 |
| ● 494 |
| ○ 475 |
| ■ 447 |
| ● 419 |



Presidente Junta Directiva
Daniel Carvajal Rey

Gerente (E) Ruitoque Golf Country Club
Martha Milena Ruiz Rubiano

Comisario Campo de Golf
Rodolfo Jaimes Lemus



Bucaramanga / Santander / Colombia
PBX. 6 78 2793

www.ruitoquegolf.com